

# UŽIVATELSKÝ NÁVOD

# KLIMATIZACE

Před použitím soupravy si pečlivě prostudujte tento návod a uschovejte jej pro budoucí použití.

PARAPETNÍ JEDNOTKA  
APNH48GTLA0

Překlad originální příručky

## RADY PRO ÚSPORU ENERGIE

Zde je několik tipů, které vám pomohou minimalizovat spotřebu energie při používání klimatizace. Při dodržování níže uvedených pokynů můžete používat vaši klimatizaci efektivněji:

- Nechladíte příliš velké prostory. Může to být škodlivé pro vaše zdraví a spotřebovává se tím více elektřiny.
- Při provozování klimatizace zabraňte dopadu přímého slunečního záření žaluziemi nebo závěsy.
- Při provozování klimatizace mějte dveře nebo okna dobře uzavřené.
- Pro cirkulaci vzduchu v místnosti nastavte směr proudění vzduchu vertikálně nebo horizontálně.
- Zapněte ventilátor na vyšší stupeň pro rychlejší vychlazení nebo ohřátí vzduchu v místnosti během kratší doby.
- Pravidelně otevírejte okna kvůli větrání, protože kvalita vzduchu uvnitř místnosti se může zhoršit, pokud se klimatizace používá mnoho hodin.
- Vyčistěte vzduchový filtr jednou za 2 týdny. Prach a nečistoty nashromážděné ve vzduchovém filtru mohou blokovat proudění vzduchu nebo oslabit funkci chlazení / odvlhčování.

### Pro vaše záznamy

Pomocí sešíváčky přišijte na tuto stranu stvrzenku o koupi, kterou budete potřebovat k prokázání data nákupu nebo pro záruční účely. Zde napište číslo modelu a výrobní číslo:

Číslo modelu :

\_\_\_\_\_

Výrobní číslo :

\_\_\_\_\_

Naleznete je na štítku na boční straně každé jednotky.

Jméno prodejce :

\_\_\_\_\_

Datum nákupu :

\_\_\_\_\_

# DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

## ***PŘED POUŽITÍM PŘÍSTROJE SI PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY.***

Vždy dodržujte následující opatření k předcházení nebezpečným situacím a zajištění špičkového výkonu výrobku

### **! VAROVÁNÍ**

Pokud budete tyto pokyny ignorovat, může to mít za následek vážné zranění nebo smrt

### **! POZOR**

Pokud budete tyto pokyny ignorovat, může to mít za následek lehké zranění nebo poškození výrobku

### **! VAROVÁNÍ**

- Montáž nebo opravy prováděné nekvalifikovanými osobami mohou mít za následek ohrožení pro vás i pro ostatní.
- Instalace MUSÍ vyhovovat místním stavebním předpisům nebo, pokud nejsou zavedeny, národním elektroinstalačním předpisům NFPA 70/ANSI C1-1003 nebo aktuální verzi a kanadským elektroinstalačním předpisům část 1 CSA C.22.1.
- Informace obsažené v příručce jsou určeny pro použití kvalifikovaným servisním technikem, který je seznámen s bezpečnostními postupy a který je vybaven správným nářadím a zkušebními přístroji.
- Pokud si pečlivě nepřečtete a nebudete dodržovat všechny pokyny v této příručce, může to mít za následek špatnou funkci zařízení, škody na majetku, zranění osob a/nebo smrt.

### Montáž

- Nepoužívejte vadné pojistky nebo jističe s nedostatečným jmenovitým proudem. Toto zařízení používejte pouze na dedikovaném obvodu. Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- Chcete-li vykonávat elektrikářské práce, spojte se s prodejcem, kvalifikovaným elektrikářem nebo s autorizovaným servisním centrem. Výrobek nerozebírejte ani neopravujte. Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

- Výrobek vždy uzemněte. Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- Pevně namontujte panel a kryt řídicí skříňky. Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- Vždy montujte na dedikovaný okruh s jističem. Nesprávná kabeláž nebo montáž může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem
- Používejte jistič nebo pojistky se správným jmenovitým proudem. Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- Neměňte ani neprodlužujte napájecí kabel. Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- Zákazník by neměl montovat ani odstraňovat jednotku bez pomoci. Mohlo by dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem, výbuchu a nebo ke zranění.
- Při vybalování a montáži výrobku buďte opatrní. Ostré hrany mohou způsobit zranění. Buďte obzvláště opatrní na hrany skříňe a na žebra kondenzátoru a výparníku.
- Chcete-li výrobek namontovat, vždy se spojte s prodejcem nebo s autorizovaným servisním centrem. Mohlo by dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem, výbuchu a nebo ke zranění.
- Nemontujte výrobek na vadný povrch. Mohlo by dojít ke zranění uživatele, k nehodě nebo k poškození výrobku.
- Ujistěte se, že se stav povrchu, na který výrobek montujete, časem nezhorší. Pokud dojde k propadu povrchu, klimatizace by se mohla propadnout společně s tímto povrchem, a způsobit tak škody na majetku, selhání výrobku nebo zranění.
- Nenechávejte klimatizaci zapnutou příliš dlouho ve vlhkém prostředí, nebo pokud je otevřené okno či dveře. Vlhkost by se mohla zkondenzovat na nábytku a poškodit ho.

## Obsluha

- Zajistěte, aby napájecí kabel nebylo možné během provozu vytáhnout nebo poškodit. Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- Na napájecí kabel neumisťujte žádné předměty. Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- Během provozu nepřipojujte ani neodpojujte zástrčku zdroje energie. Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým

proudem.

- Nedotýkejte se výrobku (nepracujte s ním) mokřýma rukama. Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- Neumisťujte do blízkosti napájecího kabelu topná tělesa ani jiná zařízení. Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- Nedovolte, aby se do elektrických součástí dostala voda. Mohlo by dojít k požáru, selhání výrobku nebo k úrazu elektrickým proudem.
- V blízkosti výrobku neskladujte ani nepoužívejte hořlavé plyny ani jiné hořlaviny. Mohlo by dojít k požáru nebo k selhání výrobku.
- Nepoužívejte výrobek po dlouhou dobu v těsných uzavřených prostorech. Hrozí nedostatek kyslíku.
- Pokud dojde k úniku hořlavého plynu, zastavte únik plynu a otevřete před zapnutím výrobku okno. Nepoužívejte telefon ani nic nezapínejte a nevypínejte. Mohlo by dojít k výbuchu nebo k požáru
- Pokud z výrobku vychází podivné zvuky, zápach nebo dým, vypněte jistič nebo odpojte napájecí kabel. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem nebo k požáru.
- Při bouřce nebo vichřici výrobek vypněte a zavřete okno. Pokud je to možné, odstraňte výrobek z okna ještě před příchodem vichřice. Mohlo by dojít k poškození majetku, selhání výrobku nebo k úrazu elektrickým proudem.
- Během provozu neotevírejte přívodní mřížku. (Pokud je jednotka vybavena elektrostatickým filtrem, nedotýkejte se ho.) Mohlo by dojít ke zranění, úrazu elektrickým proudem nebo k selhání výrobku.
- Pokud je výrobek mokřý (naplněný vodou nebo ponořený ve vodě), spojte se s autorizovaným servisním centrem. Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- Zajistěte, aby se do výrobku nedostala voda. Mohlo by dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo k poškození výrobku.
- Pokud výrobek používáte v blízkosti sporáku či podobných zařízení, občas jej provětrejte. Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- Při čištění nebo provádění údržby výrobku vypněte hlavní pří-

vod energie. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.

- Pokud výrobek není dlouho používán, odpojte zástrčku zdroje energie nebo vypněte jistič. Mohlo by dojít k poškození výrobku, k jeho selhání nebo k jeho nechtěnému zapnutí.
- Zajistěte, aby nikdo nemohl na venkovní jednotku šlápnout nebo spadnout. Mohlo by dojít ke zranění nebo k poškození výrobku.

## POZOR

### Montáž

- Po provedení montáže nebo opravy výrobku vždy zkontrolujte, zda z něj neuniká plyn (chladiivo). Nízká hladina chladiva může způsobit selhání výrobku.
- Namontováním vypouštěcí hadice zajistíte správné odvádění vody. Špatné připojení hadice může způsobit únik vody.
- Výrobek nenaklánějte (ani při montáži). Zabráníte tak vibracím a únikům vody.
- Nemontujte výrobek do míst, kde by hluk nebo horký vzduch z venkovní jednotky mohl poškozovat okolí. Mohlo by to způsobit problémy vašim sousedům.
- Výrobek přemísťujte a zvedejte ve dvou nebo více lidech. Vyhněte se tak zranění.
- Výrobek nemontujte do míst, kde by byl přímo vystaven větru vanoucímu od moře (obsahuje sůl). Mohlo by dojít ke zkorodování výrobku. Koróze, obzvláště pak na žebrech kondenzátoru a výparníku, může způsobit selhání výrobku nebo jeho neefektivní provoz.

### Obsluha

- Nevystavujte pokožku po dlouhou dobu přímému působení studeného vzduchu. (Nesedejte si do průvanu.) Mohlo by to poškodit vaše zdraví.
- Nepoužívejte výrobek ke zvláštním účelům, jako je např. uchovávání potravy, uměleckých děl atd. Jedná se o spotřební klimatizaci, nikoliv o přesný chladicí systém. Mohlo by dojít k poškození nebo ztrátě majetku.
- Neblokujte přívod a výdech vzduchu. Mohlo by dojít k selhání výrobku.
- Pro čištění používejte měkký hadřík. Nepoužívejte hrubé čis-

ticí prostředky, rozpouštědla atd. Mohlo by dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo k poškození plastových částí výrobku.

- Při odstraňování vzduchového filtru se nedotýkejte kovových částí výrobku. Jsou velmi ostré! Mohlo by dojít k úrazu.
- Na výrobek nestoupejte ani na něj nic nepokládejte. (Venkovní jednotky) Mohlo by dojít ke zranění osob nebo k selhání výrobku.
- Filtr vždy vkládejte bezpečně. Filtr čistěte každé dva týdny (pokud je to nutné, i častěji). Špinavý filtr snižuje efektivitu klimatizace a může způsobit selhání výrobku nebo jeho poškození.
- Pokud je výrobek zapnutý, nevkládejte do otvorů pro přívod či odvod vzduchu ruce ani jiné předměty. Nachází se zde ostré a pohyblivé části, které mohou způsobit zranění.
- Nepijte vodu odvedenou z výrobku. Je to nehygienické a mohlo by vám to způsobit vážné zdravotní potíže.
- Při čištění a údržbě výrobku používejte stabilní stoličku nebo žebřík. Buďte opatrní a vyhýbejte se zranění.
- Vyměňte veškeré baterie v dálkovém ovládní za nové baterie stejného typu. Nepoužívejte zároveň staré a nové baterie nebo různé typy baterií. Mohlo by dojít k požáru nebo k výbuchu
- Baterie nenabíjejte ani je nerozebírejte. Baterie nevhazujte do ohně. Mohou shořet nebo vybuchnout.
- Pokud se tekutina z baterií dostane na vaši pokožku nebo oblečení, dobře je omyjte studenou vodou. Pokud baterie vytekly, nepoužívejte dálkové ovládní. Chemické látky obsažené v bateriích vám mohou způsobit popáleniny nebo jiné zdravotní potíže.
- Pokud tekutinu z baterií pozřete, vyčistěte si zuby a navštivte lékaře. Pokud baterie vytekly, nepoužívejte dálkové ovládní. Chemické látky obsažené v bateriích vám mohou způsobit popáleniny nebo jiné zdravotní potíže.

# OBSAH

## 2 RADY PRO ÚSPORU ENERGIE

---

## 3 DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

---

## 9 PŘED POUŽITÍM

---

- 9 Příprava na provoz
- 9 Použití
- 9 Čištění a údržba
- 9 Servis

## 10 ÚVOD K VÝROBKU

---

- 10 Názvy dílů
- 11 Ovládací prvky a indikátory vnitřní jednotky
- 12 Bezdrátový dálkový ovladač
- 13 Příprava dálkového ovladače

## 14 NÁVOD K OBSLUZE

---

- 14 Režim chlazení
- 14 Režim topení
- 14 Nastavení proudění vzduchu
- 14 Režim rychlosti ventilátoru
- 15 Režim odvlhčení
- 15 Režim výkonového chlazení/topení
- 15 Režim ventilátoru
- 15 Automatický režim
- 15 Jednoduchá rezervace
- 16 Režim rozmrazování
- 16 Funkce dětského zámku
- 16 Funkce automatického opětovného spuštění

## 17 SERVIS A ÚDRŽBA

---

- 17 Vnitřní jednotka
- 18 Když nebudete klimatizační jednotku delší dobu používat.
- 18 Užitečné tipy
- 19 Odstraňování závad! Ušetříte čas i peníze!
- 19 V následujících situacích okamžitě volejte servisní službu



# PŘED POUŽITÍM

## Příprava na provoz

- Instalaci by měl provést zkušený montážní technik.
- Použijte dedikovaný okruh.

## Použití

- Budete-li se po dlouhou dobu vystavovat přímému proudění vzduchu, může dojít k poškození vašeho zdraví. Přímému proudění vzduchu po dlouhou dobu nevystavujte ani ostatní obyvatele domu, domácí mazlíčky nebo rostliny.
- Pokud klimatizaci používáte společně se sporákem nebo s jinými topnými zařízeními, vyvětrejte místnost. V opačném případě hrozí nedostatek kyslíku.
- Nepoužívejte klimatizaci k nespécifikovaným zvláštním účelům (např. k uchovávání profesionálních zařízení, potravin, domácích mazlíčků, rostlin nebo uměleckých děl). Takovéto zacházení by mohlo předměty poškodit a zvířatům ublížit.

## Čištění a údržba

- Při vyjímání filtru se nedotýkejte kovových částí jednotky. Při manipulaci s ostrými kovovými hranami by mohlo dojít ke zranění.
- K čištění vnitřních částí klimatizace nepoužívejte vodu. Vystavení vodě může zničit izolaci, což může vést k úrazu elektrickým proudem.
- Při čištění jednotky se nejdříve ujistěte, že je napájení a jistič vypnutý. Během provozu se ventilátor otáčí velmi rychle. Pokud při čištění vnitřních částí jednotky tuto jednotku nechtěně zapnete, mohlo by dojít ke zranění.

## Servis

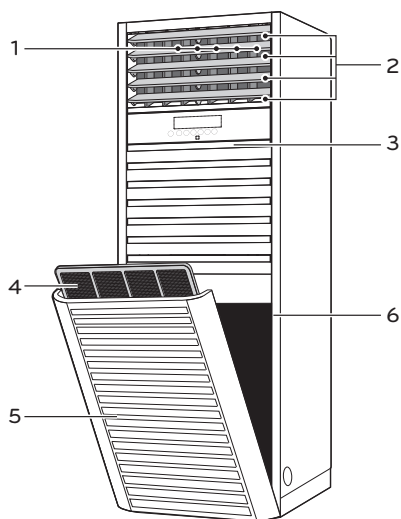
Potřebujete-li provést opravy nebo údržbu, kontaktujte autorizovaného poskytovatele servisu.

# ÚVOD K VÝROBKU

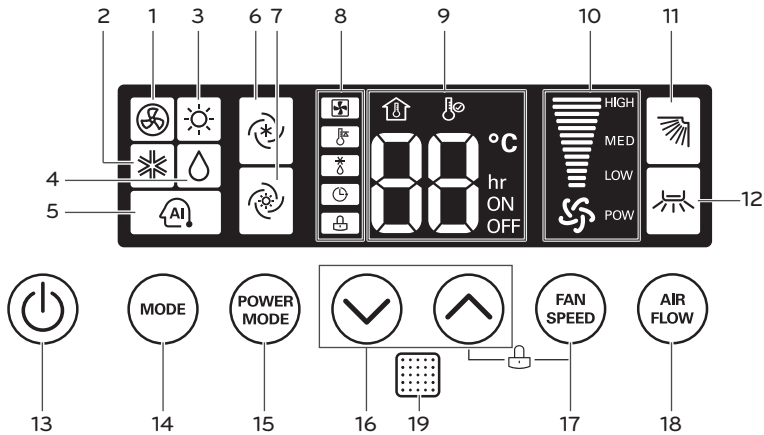
## Názvy dílů

### Vnitřní jednotka

1. Vertikální lamela řízení proudění vzduchu doleva/doprava
2. Vertikální lamela řízení proudění vzduchu nahoru/dolů
3. Displej / ovládací panel
4. Filtr
5. Nasávání vzduchu
6. Řídicí skříň

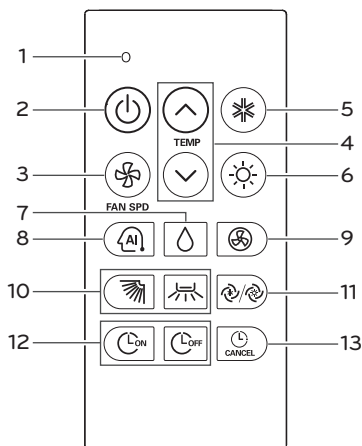


## Ovládací prvky a indikátory vnitřní jednotky



- |   |   |
|---|---|
| 1. Kontrolka režimu ventilátoru   | 10. Kontrolka rychlosti vnitřního ventilátoru           |
| 2. Kontrolka funkce chlazení  | 11. Kontrolka proudění vzduchu nahoru/dolů              |
| 3. Kontrolka funkce topení  | 12. Kontrolka proudění vzduchu doleva/doprava           |
| 4. Kontrolka funkce odvlhčení   | 13. Tlačítko Start/Stop                                 |
| 5. Kontrolka automatické funkce   | 14. Tlačítko pro výběr provozního režimu                |
| 6. Kontrolka funkce výkonového chlazení   | 15. Tlačítko režimu výkonového chlazení/topení          |
| 7. Kontrolka funkce výkonového topení   | 16. Tlačítko pro nastavení pokojové teploty             |
| 8. Kontrolka Provoz venkovní jednotky / Předehřev / Rozmrazování / Časovač / Dětský zámek | 17. Tlačítko pro nastavení otáček vnitřního ventilátoru |
| 9. Room temp. (teplota v místnosti) / Displej nastavené teploty (Displej ON/OFF časovače) | 18. Tlačítko pro nastavení proudění vzduchu             |
|   | 19. Přijímač signálu                                    |

## Bezdrátový dálkový ovladač



Č.	Ovládací panel	Popis
1		<b>Kontrolka činnosti dálkového ovladače</b>
2		<b>Tlačítko ON/OFF:</b> Provoz začne stisknutím tlačítka a zastaví se po jeho dalším stisknutí.
3	 FAN SPD	<b>Tlačítko pro nastavení otáček pokojového ventilátoru:</b> Výběr požadované rychlosti ventilátoru.
4		<b>Tlačítko nastavení teploty</b>
5		<b>Tlačítko chlazení</b>
6		<b>Tlačítko topení</b>
7		<b>Tlačítko odvlhčení:</b> Dokáže efektivně odstranit vlhkost v době deště nebo vysoké úrovně vlhkosti.
8		<b>Tlačítko automatického provozu:</b> Režim automatického topení a chlazení se provádí v souladu s nastavenou teplotou.
9		<b>Tlačítko režimu ventilátoru</b>
10		<b>Tlačítko pro nastavení proudění vzduchu (nahoru/dolů, doleva/doprava):</b> Nastavuje vertikálně a horizontálně směr proudění vzduchu.
11		<b>Tlačítko režimu výkonového chlazení/topení:</b> Výkonové chlazení/topení se provádí během krátké doby
12		<b>Tlačítko ON/OFF časovače:</b> Nastavuje dobu zapnutí nebo vypnutí
13	 CANCEL	<b>Tlačítko pro zrušení časovače</b>

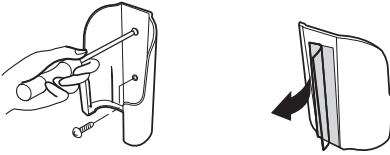
### Používání dálkového ovladače

- Při ovládání mířte na přijímač signálu parapetní klimatizace.
- Signál dálkového ovladače lze přijímat na vzdálenost až 7 metrů.
- Ujistěte se, že mezi dálkovým ovladačem a přijímačem signálu nejsou žádné překážky.
- Dálkovým ovladačem neházejte a nepouštějte jej na zem.
- Nepokládejte dálkový ovladač na místo vystavené přímému slunečnímu světlu nebo poblíž topení a jiných zdrojů tepla.

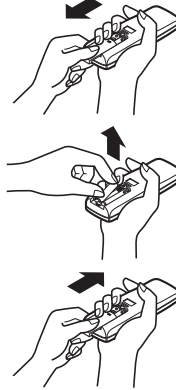
## Příprava dálkového ovladače

### Postup montáže na stěnu

- 1 K upevnění držáku na zeď použijte šrouby nebo držák upevněte na bok vnitřní jednotky.



- 2 Vložení dálkového ovladače do držáku.



- Nepoužívejte nabíjecí baterie, ty se totiž od standardních suchých článků liší tvarem, rozměry a výkonem.
- Pokud dálkový ovladač nefunguje správně po delší době používání, vyměňte baterie za nové.

### Vkládání baterií




- 1 Odejměte kryt ze zadní strany dálkového ovladače.
  - Kryt baterie odsuňte ve směru šipky.
- 2 Vložte dvě baterie.
  - Ujistěte se, že poloha baterií odpovídá vyznačeným znaménkům (+) a (-).
  - Ujistěte se, že obě baterie jsou nové.
- 3 Vraťte kryt baterie zpět na své místo.
  - Zasuňte kryt zpět na místo.

### ! POZOR

- Pokud se dálkový ovladač po dlouhou dobu nepoužívá, proudění kapaliny baterie může způsobit selhání výrobku, a tudíž odstraňte všechny baterie.
- Při výměně baterií (AAA) vyměňte dvě z nich za nové, a pokud dálkový ovladač nefunguje správně ani po výměně baterií (AAA), požádejte o servis.
- Nerozebírejte ani znovu nedobíjejte použité baterie a nevhazujte je do ohně nebo nevystavujte působení horkého vzduchu. Hrozí riziko výbuchu.

# NÁVOD K OBSLUZE

## Režim chlazení




- 1 Chcete-li zapnout vnitřní jednotku, stiskněte tlačítko .
- 2 Pomocí tlačítka  zvolte režim chlazení.
  - Po zrušení funkce stiskněte ještě jednou tlačítko .
- 3 Pomocí tlačítek ( ^ v ) nastavte požadovanou teplotu.
  - Pokud je požadovaná teplota vyšší než teplota v místnosti, chlazení nelze provádět.
  - Nastavte teplotu níže, než je teplota místnosti.
  - Nastavení teplotního rozsahu: 18°C~30°C.

### ! POZNÁMKA

Co je to funkce prodlevy 3 minuty?

Důvod, proč studený vzduch nevychází při činnosti jednotky po vypnutí chlazení, je ochrana kompresoru. Studený vzduch bude vystupovat po činnosti kompresoru po dobu 3 minut.

## Režim topení

- 1 Chcete-li zapnout vnitřní jednotku, stiskněte tlačítko .
- 2 Pomocí tlačítka  zvolte režim topení.
  - Po zrušení funkce stiskněte ještě jednou tlačítko .
- 3 Pomocí tlačítek ( ^ v ) nastavte požadovanou teplotu.
  - Pokud je požadovaná teplota nižší než teplota v místnosti, topení nelze provádět.
  - Nastavte teplotu výše, než je teplota místnosti.
  - Nastavení teplotního rozsahu: 16°C~30°C.

### ! POZNÁMKA




Preheating operation

Při činnosti topení za podmínek nízké venkovní teploty může dojít k případu, kdy vnitřní ventilátor nevyfukuje vzduch několik minut a je rozsvícená kontrolka rozmrazování. Toto je fáze předehřevu k přivádění teplého vzduchu, který bude následně v krátké době dodáván.




## Nastavení proudění vzduchu

Požadovanou teplotu lze nastavit snadno.



### Řízení proudění vzduchu nahoru/dolů

- 1 Chcete-li zapnout vnitřní jednotku, stiskněte tlačítko .
- 2 Stiskněte tlačítko  a lamela se bude vychylovat směrem nahoru a dolů.
- 3 Stiskněte znovu tlačítko  pro nastavení horizontální lamely na požadovaný směr proudění vzduchu.



### Řízení proudění vzduchu doleva/doprava

- 1 Chcete-li zapnout vnitřní jednotku, stiskněte tlačítko .
- 2 Stiskněte tlačítko  a lamely se budou pohybovat doleva a doprava.
- 3 Stiskněte znovu tlačítko  pro nastavení vertikálních lamel na požadovaný směr proudění vzduchu.

### <Tabulka nastavení proudění vzduchu>



Symbol	Popis
	Nahoru-Dolů: Lamely se nepřetržitě automaticky pohybují nahoru a dolů
	Doleva-Doprava: Lamely se nepřetržitě automaticky pohybují doleva a doprava

## Režim rychlosti ventilátoru

- 1 Chcete-li zapnout vnitřní jednotku, stiskněte tlačítko .
- 2 Pomocí tlačítka  zvolte rychlost ventilátoru.
  - Můžete zvolit rychlost ventilátoru ve čtyřech krocích - pomalá, střední, rychlá a velmi rychlá. Při každém stisknutí tlačítka se změní zvolená rychlost ventilátoru.
  - Rychlost proudění vzduchu lze zvolit během chlazení, topení, odvlhčení, ventilace a automatického provozního režimu.



## Režim odvlhčení

V období dešťů nebo v podmínkách s vysokou vlhkostí vzduchu je ke zvýšení efektivity při odstraňování vlhkosti možné spustit současně režim odvlhčení a chlazení.




- 1 Chcete-li zapnout vnitřní jednotku, stiskněte tlačítko .
- 2 Pomocí tlačítka  zvolte režim odvlhčování.
  - Teplota v místnosti se zobrazí po signalizaci požadované teploty v části displeje asi 5 sekund.

## Režim výkonového chlazení/topení





Výkonové chlazení/topení bude probíhat v krátké době.

- 1 Chcete-li zapnout vnitřní jednotku, stiskněte tlačítko .
- 2 Pomocí tlačítka  zvolte režim chlazení/topení.
  - Pokud je během chlazení/topení stisknuto tlačítko výkonového chlazení/topení, bude v činnosti výkonové chlazení. V režimu výkonového chlazení je požadovaná teplota nastavena na 18 °C a horizontální lamela je zafixována v nejvyšší poloze.
  - Pokud je během topení stisknuto tlačítko výkonového chlazení/topení, bude v činnosti výkonové topení. V režimu výkonového topení je požadovaná teplota nastavena na 30 °C a horizontální lamela je zafixována v nejnižší poloze.

## Režim ventilátoru

- 1 Chcete-li zapnout vnitřní jednotku, stiskněte tlačítko .
- 2 K cirkulaci vnitřního vzduchu stiskněte tlačítko .
  - Po zrušení funkce stiskněte ještě jednou tlačítko .
  - Během režimu ventilátoru nebude venkovní ventilátor a kompresor funkční.


## Automatický režim

- 1 Chcete-li zapnout vnitřní jednotku, stiskněte tlačítko .
- 2 Stiskněte tlačítko  pro výběr režimu automatického provozu.
- 3 Pomocí tlačítek ( ) nastavte požadovanou teplotu.
  - Pokud je teplota v místnosti vyšší než požadovaná teplota, bude proveden režim chlazení, a pokud je nižší, potom režim topení.
  - Teplota zjištěná zákazníkem bude zachována automatickým prováděním režimu chlazení/topení v souladu se změnou teploty v místnosti.

## Jednoduchá rezervace


### Zapnutí režimu rezervace

Tato funkce zapne jednotku po nastavené době.


- 1 Pokud je jednotka vypnutá, pomocí tlačítka  nastavte požadovaný nastavený čas.
  - Lze vybrat maximálně 24 hodin.

### Vypnutí režimu rezervace

Tato funkce vypne jednotku po nastavené době.

- 1 Pokud je jednotka zapnutá, pomocí tlačítka  nastavte požadovaný nastavený čas.
  - Lze vybrat maximálně 7 hodin.

## ! POZNÁMKA

Pokud je po provedení nastavení jednou stisknuto odpovídající tlačítko nastavení, zobrazí se zbývající nastavený čas, a pokud se stiskne znovu, zruší se odpovídající funkce nastavení. (Stejná funkce jako ) Zbývající nastavený čas se zobrazí s jednotkou 1 hodina.

## Režim rozmrazování

- 1 Během režimu rozmrazování, bude v části displeje vnitřní jednotky signalizováno \*



- 2 Pokud během topení je venkovní teplota nízká a vlhkost vysoká, výkon topení se zhorší, protože na venkovní jednotce se tvoří námraza, a tudíž se námraza odstraní provedením rozmrazování.
- 3 Jakmile se ventilátory vnitřní a venkovní jednotky automaticky zastaví a dokončí se režim rozmrazování, automaticky se spustí předehřev pro cyklus topení.

\* V krátké době se spustí funkce topení.

### ! POZNÁMKA

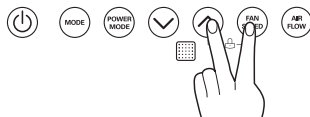
Co je to funkce předehřevu pro cyklus topení?

- Během topení nebude vnitřní ventilátor funkční, dokud se vnitřní teplota nepotrubí nevyšší nad 22 °C, to je tudíž funkce k blokování uvolnění studeného vzduchu.
- Během předehřevu pro cyklus topení nelze spustit jednotku v topení.
- Během rozmrazování se může na venkovní straně tvořit pára a není to chyba, protože při této operaci se odstraní námraza.

## Funkce dětského zámku

- 1 Stiskněte tlačítko rychlosti ventilátoru a tlačítka nastavení vysoké teploty zároveň na několik sekund.
- 2 Při provozu s dětskou pojistkou,
  - Kdykoliv stisknete jakékoliv tlačítko na panelu displeje, okamžitě se zobrazí „CL“, což znamená, že je panel displeje uzamčený.
  - Všechna tlačítka na panelu displeje vnitřní jednotky budou nefunkční.
  - Tlačítko na dálkovém ovladači však fungovat bude.

- 3 Stiskněte znovu tlačítka nastavení nízké a vysoké teploty zároveň po dobu 3 sekund. Jednotka zareaguje pípnutím. Bude odebrána funkce dětského zámku.



## Funkce automatického opětovného spuštění

Pokud je opět přiváděno napájení po zastavení činnosti jednotky z důvodu přerušení napájení výpadkem nebo z jiných příčin, se zapamatováním předchozího nastavení provede automatické opětovné spuštění.

- Pokud je přivedeno napájení, činnost venkovní jednotky se spustí do 3 minut.

- 1 Funkci automatického opětovného spuštění lze stanovit/povolit manipulací s tlačítkem vnitřní jednotky.

\* V počátečním stavu bude standardně nastavena funkce automatického opětovného spuštění.

### For Releasing Re-Operation Function

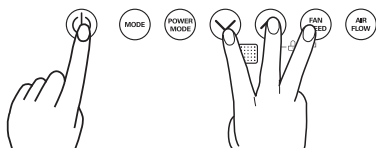
Press the on/off, fan speed, high temp and low temp buttons (4 buttons) simultaneously for 3 seconds.

The unit will respond with beep and re-operation function will be removed.

### Uvolnění funkce opětovného spuštění

Stiskněte tlačítko on/off (zapnuto/vypnuto), rychlost ventilátoru, vysoká teplota a nízká teplota (4 tlačítka) současně na 3 sekundy.

Jednotka zareaguje pípnutím a odstraní se funkce opětovného spuštění.





# SERVIS A ÚDRŽBA

## Vnitřní jednotka

### Mřížka, skříň a dálkové ovládání

- Před čištěním systém vypněte. Čištění provádějte měkkým, suchým hadříkem. Nepoužívejte bělidla ani brusné materiály.

### ! POZNÁMKA

Před čištěním vnitřní jednotky je nutno odpojit přívod energie.

### Vzduchové filtry

Vzduchové filtry za přední mřížkou je třeba kontrolovat a čistit alespoň jednou za čtrnáct dní (pokud je to nutné, tak i častěji).

- Nikdy nepoužívejte:

Vodu teplejší než 40 °C.

Mohla by způsobit deformace anebo odbarvení.

Těkavé látky.

Mohlo by dojít k poškození povrchu klimatizace.



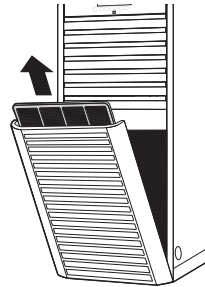
### Čištění filtru

Čistěte prosím jednou týdně.

- 1 Vyjměte vzduchové filtry.
  - Uchopte úchytku a opatrně zatáhněte směrem vpřed, dokud filtr nevyjmete.

### ! POZOR

Při odstraňování vzduchového filtru se nedotýkejte kovových částí pokojové jednotky. Mohlo by dojít ke zranění.



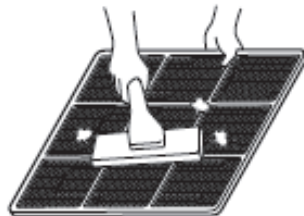
- 2 Nečistoty ze vzduchového filtru odstraňte vysavačem nebo je omyjte vodou.

- Pokud jsou nečistoty obzvláště odolné, odstraňte je pomocí neutrálního čistícího prostředku ve vlažné vodě.

- Pokud použijete horkou vodu (50 °C nebo teplejší), může dojít k deformaci filtru..

- 3 Po umytí vodou nechte filtr vysušit ve stínu.

- Při sušení nevystavujte vzduchový filtr přímému slunečnímu záření nebo teplu z ohně.



- 4 Namontujte vzduchový filtr.

## Když nebudete klimatizační jednotku delší dobu používat.

### Když nebudete klimatizační jednotku delší dobu používat.

- Dvě až tři hodiny provozujte klimatizaci při následujícím nastavení.
  - Typ provozu: režim provozu ventilátoru.
  - Tímto je vysušen vnitřní mechanismus.

### POZOR

Když nebudete klimatizační jednotku delší dobu používat, vypněte jistič. Mohou se zde hromadit nečistoty a způsobit požár.

### Užitečné informace

Vzduchové filtry a váš účet za elektřinu.

Jestliže dojde k ucpání vzduchových filtrů prachem, chladičový výkon se sníží a 6 % elektrické energie použité k provozování klimatizace přijde nazmar.

## Užitečné tipy

<p><b>Dávejte pozor, abyste místnost nepřechladili.</b></p> <p>Zvyšuje se spotřeba energie a mohlo by dojít k poškození vašeho zdraví.</p>	<p><b>Nechte stažené žaluzie a zatažené závěsy.</b></p> <p>Pokud je klimatizace v provozu, nedovolte, aby do místnosti pronikalo přímé sluneční světlo.</p>	<p><b>Udržujte v místnosti stálou teplotu.</b></p> <p>Seřídte svislé a vodorovné proudění vzduchu tak, abyste v místnosti zajistili jednotnou teplotu.</p>
<p><b>Ujistěte se, že jsou dveře a okna pevně uzavřena.</b></p> <p>Vyvarujte se otevírání dveří a oken, jak jen je to možné, abyste v místnosti udrželi co nejvíce studeného vzduchu.</p>	<p><b>Pravidelně čistěte vzduchový filtr.</b></p> <p>Nečistoty ve vzduchovém filtru snižují proudění vzduchu a také chlazení a odvlhčování. Čištění provádějte nejméně jednou za dva týdny.</p>	<p><b>Občas pokoj vyvětrejte.</b></p> <p>Protože jsou okna obvykle zavřená, je dobré je občas otevřít a vyvětrat.</p>

## Pokud má být klimatizační jednotka znovu použita.

- Vyčistěte vzduchový filtr a namontujte jej do vnitřní jednotky
- Zkontrolujte, že přívod a odvod vzduchu vnitřní/venkovní jednotky nejsou blokovány.
- Zkontrolujte, že je správně připojen zemnicí vodič. Může být připojen k vnitřní jednotce.

## Odstraňování závad! Ušetříte čas i peníze!

Předtím, než požádáte o opravu nebo servis, prostudujte si prosím následující body... Přetrvávali porucha, kontaktujte prosím svého prodejce.

<p><b>Klimatizační jednotka nepracuje.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Neudělali jste chybu při nastavování časovače?</li> <li>- Není jistič spálený nebo vypnutý?</li> </ul>	<p><b>V místnosti je zvláštní zápach.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Překontrolujte, zda se nejedná o zápach z vlhkých stěn, koberce, nábytku nebo tkanin v místnosti.</li> </ul>	<p><b>Zdá se, že z klimatizační jednotky uniká z kondenzovaná voda.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ke srážení vody dochází, pokud proud vzduchu z klimatizační jednotky ochlazuje teplý vzduch v místnosti.</li> </ul>	<p><b>Po opětovném spuštění klimatizační jednotka asi 3 minuty nepracuje.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Jedná se o ochranný mechanismus.</li> <li>- Vyčkejte asi tři minuty a jednotka začne pracovat.</li> </ul>
<p><b>Chlazení ani topení nejsou dostatečné.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Není vzduchový filtr znečištěný? Viz pokyny k čištění vzduchového filtru.</li> <li>- V místnosti mohlo být při zapnutí jednotky velmi horko. Nechte jednotku běžet po delší dobu, a umožněte jí tak lépe vychladit místnost.</li> <li>- Nebyla nastavena správná teplota?</li> <li>- Nejsou nasávací a vyfukovací otvory vnitřní jednotky ucpány?</li> </ul>	<p><b>Provoz klimatizační jednotky je hlučný.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Hluk, který zní jako proudění vody.</li> <li>* Jedná se o zvuk freonů proudících uvnitř klimatizační jednotky.</li> <li>- Zvuk, který zní, jako když do ovzduší uniká stlačený vzduch.</li> <li>- Jedná se o zvuk vysušení vody, které probíhá uvnitř klimatizační jednotky.</li> </ul>	<p><b>Je slyšet praskot.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tento zvuk je vyvoláván rozpínáním/smršťováním předního panelu atd. vlivem změny teplot.</li> </ul> <p><b>LED filtru SVÍTÍ.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Poté, co filtr vyčistíte, stiskněte po dobu 3 vteřin tlačítko časovače a tlačítko ◀ na kabelovém dálkovém ovládní.</li> </ul>	<p><b>Displej dálkového ovládní je nezřetelný nebo vůbec nesvítí.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Nejsou baterie vybité?</li> <li>- Vložili jste baterie správně (+, -)?</li> </ul> <p><b>Po zásahu blesku se zobrazí chybové hlášení</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tento výrobek byl zapojen do přepětové ochranné jednotky. Může dojít k chybě, ale jedná se o běžnou záležitost. Po několika minutách bude opět normálně v provozu.</li> </ul>

## V následujících situacích okamžitě volejte servisní službu

- 1 Neobvyklé jevy – např. zápach pálení, hlasité zvuky atd. Vypněte jednotku a vypněte jistič. V těchto případech se nikdy nesnažte problém sami opravovat ani systém znovu nespouštějte.
- 2 Napájecí kabel je příliš horký nebo poškozený.
- 3 Funkce autodiagnostiky problémů nahlásila chybový kód.
- 4 Z vnitřní jednotky uniká voda, přestože je vlhkost nízká.
- 5 Některý z přepínačů či pojistek (bezpečnostní, zemnicí) nefunguje správně

**Chcete-li se vyhnout snižování výkonu jednotky, je třeba vykonávat pravidelné kontroly a čištění.**

**Pokud dojde ke zvláštní situaci, musí tyto práce vykonávat pouze zaměstnanec servisní služby.**



